

MINISTERIO DE AGRICULTURA
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA



La Varrita

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

MAI

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA



AÑO VI

JUNIO 1956

NUMERO 12

"AÑO CENTENARIO DE LA CAMPAÑA DE 1856"

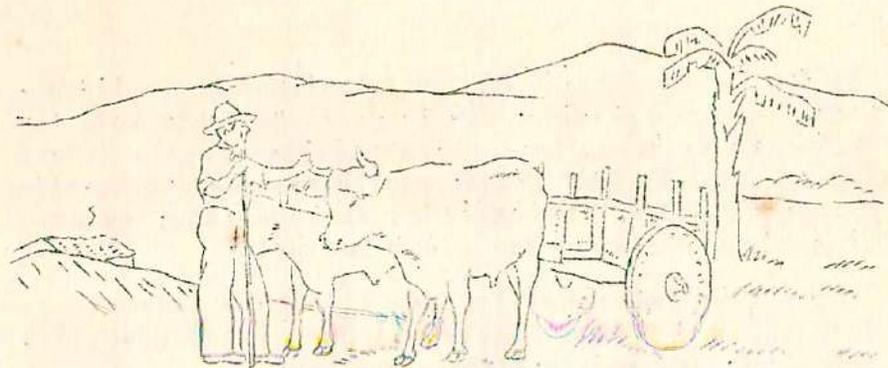
La Carreta

Para cualquier asunto relacionado
con esta publicación, dirigirse a:

MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA

SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.



La Carreta

EDITORIAL

La introducción en nuestro país de prácticas nuevas por medio del extensionismo agrícola, va acelerando nuestra agricultura por caminos más seguros.

Esta aceleración agrícola, nos lleva al convencimiento de que debe existir una amplia información para llevar hasta las más apartadas zonas rurales los conocimientos más claros sobre el uso de esas técnicas. La distancia entre los técnicos agrícolas y los que cultivan la tierra, que hasta hace poco era considerable, se va acortando cada día más.

La importancia de la información ya no se pone en duda, y entre los distintos medios de comunicación, tales como el periódico y la radio, la revista tiene un lugar preferente porque su utilización es permanente, además de que puede ilustrarse con más tiempo y darle así un poco de arte. Sus comentarios y artículos pueden servir a los lectores de constantes consejeros.

Pero también debemos considerar que por más pequeña

que sea la información de una investigación realizada, esta debe ser conocida. En la época presente toda información tiene valor. Debemos darnos cuenta de que todos, absolutamente todos, cualquiera que sea nuestra situación y nuestro puesto en la comunidad, estamos llamados a realizar una labor conjunta.

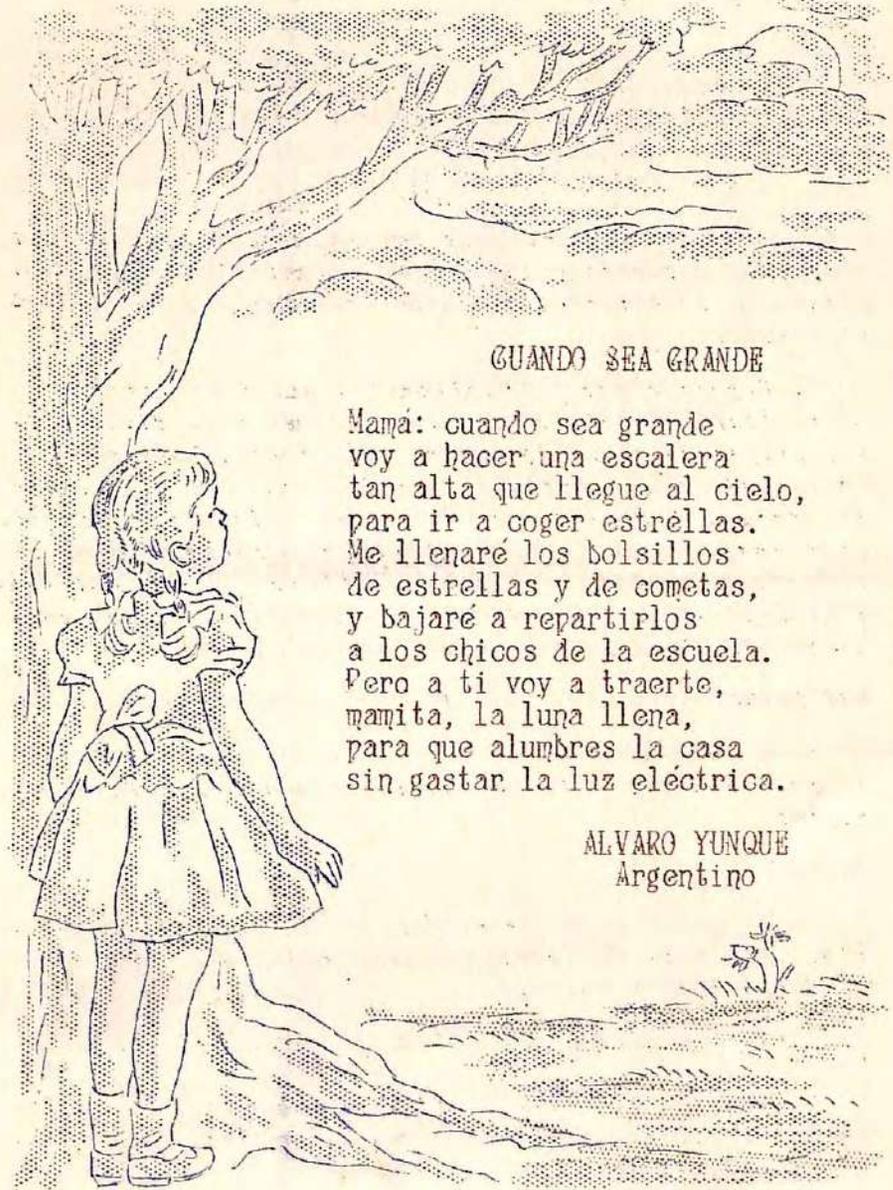
Las comunicaciones hoy día tienden a estrecharse más; todos queremos conocer lo que sucede a nuestro alrededor, por insignificante que sea.

Los métodos modernos de comunicación deben considerarse como un verdadero beneficio que Dios nos ha dado, por lo cual debemos utilizarlos en bien de nuestros semejantes.

Estemos seguros de que el futuro de nuestro Continente es el más prometedor del mundo, de que tenemos recursos nunca soñados, que debemos utilizar. La Ciencia se encargará de desarrollar estos recursos y la información los llevará a conocimiento de todos. Aprovechémonos de toda información que nos llegue y trasmitámosla a nuestros semejantes, de modo que también seamos innovadores de nuestras costumbres.

Sabía Usted . . .

que la miel de abejas tiene un alto poder nutritivo, reúne condiciones muy sanas y desarrolla calor tónico a los nervios, vigoriza el cuerpo, sirve como laxante, favorece a los desnutridos, entona el estómago debilitado y se presta para numerosos usos medicinales



CUANDO SEA GRANDE

Mamá: cuando sea grande voy a hacer una escalera tan alta que llegue al cielo, para ir a coger estrellas. Me llenaré los bolsillos de estrellas y de cometas, y bajaré a repartirlos a los chicos de la escuela. Pero a ti voy a traerte, mamá, la luna llena, para que alumbres la casa sin gastar la luz eléctrica.

ALVARO YUNQUE
Argentino

La nota agrícola del mes

ATAQUE LA ENFERMEDAD DE LA GERMINACION DEL ARROZ.

Muchos agricultores que se dedican al cultivo del arroz, se encuentran con que sus plantaciones son atacadas por la enfermedad comúnmente llamada de la "Germinación".

El Departamento de Publicaciones del Ministerio de Agricultura ha editado una interesante hoja divulgativa, preparada según la información técnica suministrada por el Ing. Alberto Vargas B., Jefe de la Sección de Arroz del Departamento de Agronomía. Por ser de gran interés para los agricultores conocer cómo se combate esta enfermedad y así librar de ella al cultivo base de nuestra alimentación, publicamos los conceptos de dicha hoja divulgativa.

USE GRANOSAN

Este fungicida le da buenos resultados. Nosotros lo probamos ya. Siga estas instrucciones cuidadosamente:

DOSIS

Ponga una onza de granosán para un quintal de semilla. Una onza es igual a 2 cucharadas grandes, rasas de fungicida en polvo.

DESINFECTE LA SEMILLA ANTES DE SEMBRAR

No guarde la semilla desinfectada, porque baja mucho el porcentaje de germinación. Desinfeste y siembre en seguida.

COMO DESINFESTAR SU SEMILLA

Use un frasco para desinfestar pequeñas cantidades de semilla. Revuelva el fungicida con la semilla y agite la mezcla.

Para cantidades grandes de semilla, use un tambor que dé vueltas. El Agente Agrícola de su localidad puede ayudarle a construirlo.

TRABAJE CON CUIDADO

Tenga cuidado porque el Granosán es venenoso. Use una máscara o un pañuelo que le tape la nariz y la boca. Después lávese bien las manos con jabón.

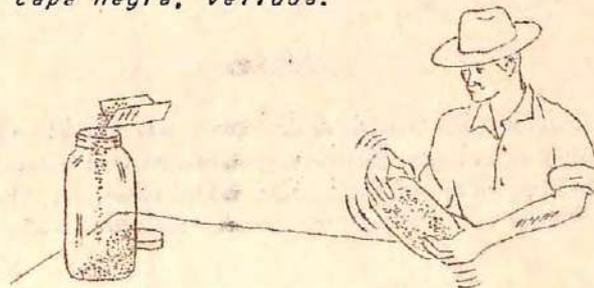
NO SIEMBRE ENFERMEDADES

La semilla enferma reduce mucho el número de plantas en los arrozales. A menudo hay que sembrar de nuevo. Esto causa pérdida de tiempo y de dinero.

CONOZCA LA ENFERMEDAD DE LA "GERMINACION"

En las semillas enfermas aparecen pequeñas manchas de color café claro. Lo mismo en las raicillas durante la germinación.

Muchas plantas no salen de la tierra; otras crecen, pero muy débilmente; los talluelos pierden el color. En las plantas muy atacadas, aparece la granza cubierta por una capa negra, velluda.



Sucesos Históricos del mes

JUNIO

- 25 - 1523 Gil González Dávila regresó a Panamá después de haber recorrido nuestro territorio, descubriendo el Golfo de Fonseca.
- 30 - 1676 Los piratas hacen una nueva invasión a Costa Rica, siendo Gobernador don Juan Francisco Sáenz Vásquez.
- 1823 Se instaló la Asamblea Nacional Constituyente que decretó la Unión Centroamericana.
- 7 - 1846 Fue destituido por un levantamiento militar el Presidente de la República José Rafael Gallegos.
- 11 - 1852 Resonaron por primera vez las notas de nuestro Himno Nacional.

ERRATA

En los sucesos históricos del mes de abril aparece por error, en la última fecha, el nombre de don Bernardo Soto. Debió escribirse: fue electo a la Presidencia de la República el doctor José María Castro Madriz.

Observaciones

Una de las más agradables cualidades en hombres y mujeres consiste en estar de buen humor.

Hay quienes se acostumbran a ser desapacibles y ásperos, con lo cual mortifican a cuantos los rodean y se hacen a sí mismos desdichados. Menos trabajo cuesta mostrarse sonriente y bondadoso.

Es difícil ser bueno cuando se está de mal humor. Un hombre malo no ríe.

No vayáis por la vida con la cabeza baja, agobiados, medrosos. Vivid alegremente.

No creáis que la melancolía sea una actitud recomendable y la seriedad una fuerza. Oponed a los contratiempos el escudo de acero de vuestro buen humor.

Encogeos de hombros a menudo. No os enojéis nunca.

La virtud da alegría, el vicio da tristeza. Todo es cuestión de educación y de hábito. Os aseguro que con la alegría se triunfa y se conquista la felicidad, pues la alegría a todos gusta, atrae los corazones y es fuente de bienestar y de salud.

(Tomado de la Revista "Para Ti")



La Receta del mes

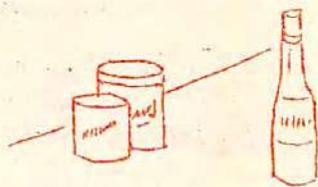
Guiso tico

Ingredientes:

1 y 1/2 libra de posta (sin pellejo); 1 y 1/2 libra de tomate maduro; 2 cucharadas de harina; 3 cucharadas de manteca; 2 cucharadas de sal; 3 tazas de agua; 1/2 taza de arvejas; 3 papas medianas; 3 zanahorias pequeñas; 1 rollo de vainicas tiernas; 1 cebolla mediana; 1 plátano verde, grande; 1 chayote sazón; 1 yuca; 1/2 cucharadita de pimienta; apio; perejil; culantro y tomillo



Preparación



1. Tome un limpión muy limpio, humedézcalo, tuérgalo muy bien y con él limpie la posta; luego divídala en cubos de regular tamaño.
2. Mezcle la harina, la sal y la pimienta; pase por esta mezcla todos y cada uno de los pedacitos de posta. Repita la operación hasta consumir toda la mezcla.
3. En una cazuela honda, fría los cubitos hasta dorarlos todos. Agregue el agua y las arvejas.

Mezcle, tape y deje hervir.

4. Lave las zanahorias con un cepillo de raíz; córtelas en mitades a lo largo y agréguelas a la carne. Haga lo mismo con las vainicas.
5. Pele el plátano y divídalo al través, en seis partes; agréguelo a la carne. Deje hervir durante una hora, moviendo de rato en rato.
6. Lave el chayote con un cepillo de raíz y divídalo en seis porciones. Agréguelo a la carne.
7. Lave los tomates y extráigales el jugo. Deje este jugo en una fuentecilla. Pique los tomates bien fino y agréguelos a la carne con el jugo de los mismos. Mezcle.
8. Pele las papas y la yuca. Divida las papas y la cebolla en cuatro partes cada una. Haga la yuca en seis porciones.
9. Agregue papas, yuca, cebollas y condimentos verdes. Mezcle de nuevo. Deje hervir hasta que los vegetales están suaves: media hora más o menos.

SEPALO Y APLIQUELO

El pepino crece mejor en suelos de barro arenoso, fértiles y con buena exposición al sol. Es necesario un buen drenaje, pero el suelo debe conservar suficiente cantidad de humedad.



IDEAS

PARA SUS HORAS LIBRES

BOLSA DE MANILA

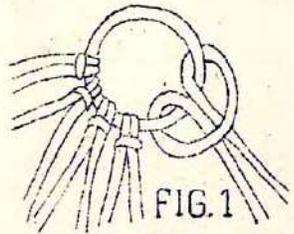


FIG. 1

Esta útil bolsa de manila puede fabricarse con gran facilidad, siguiendo las instrucciones que damos a continuación:

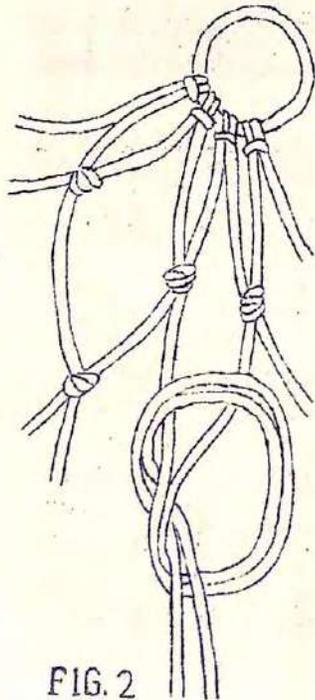


FIG. 2

Se cortan 24 hilos de manila fuerte, de 1 metro por 90 centímetros de largo. Dobladlos por la mitad se amarran estos hilos a una argolla también de manila, pasando las dos puntas por el lazo que forma el doblez del hilo, como lo indica la Fig. 1. Una vez amarrados los 24 hilos a la argolla se sujeta ésta con un clavo en alguna pared para hacer el tejido con comodidad. Hay que considerar que la argolla será el fondo de la bolsa. Se toman dos hebras de cada lazo y se amarran por medio de un nudo, a la medida de 3 cm. de la argolla, como lo indica la Fig. 2. Se repite esta operación con todas las

demás hebras y con todas las hileras siguientes, teniendo cuidado de alternar siempre una hebra de cada par y conservando la distancia de 3 centímetros entre hileras.

Quando se hayan obtenido 10 hileras, se dividen los hilos en dos grupos, de modo que queden 12 pares de hilos en cada uno. Luego se tejen dos hileras más en cada grupo. De los grupos así divididos se formará la manigueta, en la siguiente forma:

Se toma una cuerda de 3 metros de largo; se dobla por la mitad y se amarra a una distancia de 13 centímetros del último nudo de la red que se ha tejido. (Fig. 3). La manigueta se hace cruzando ambos hilos como se ve en las figuras 4 y 5; ésta, ya terminada, tendrá aproximadamente 15 centímetros de largo.



FIG. 3

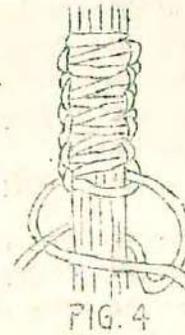


FIG. 4

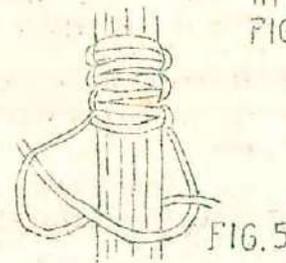
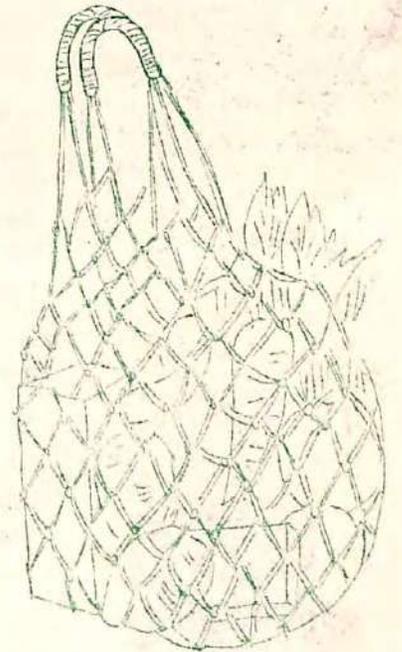
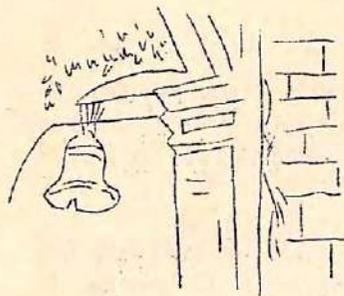


FIG. 5





Visión de la Patria

PABLO PRESBERE

Abriendo las páginas de nuestra historia, en la época de la conquista, encontraremos el nombre de Pablo Presbere.

Su figura puede colocarse a la par de los grandes representantes indígenas de nuestra América: Atahualpa, del Perú; Caupolicán, de Chile; y Moctezuma, de México. Todos celosos por defender su suelo y su libertad.

El nombre de Pablo Presbere es inmortal, como la misma cordillera de Talamanca que lo vio nacer; con sus bosques tropicales que nos ocultan las víctimas de nuestra conquista.

¡Talamanca! región rebelde. "Dios la creó - dice un escritor costarricense - para que fuera el edén de una raza heroica y primitiva..." En ella vivió y sufrió un hombre amante de su suelo y de sus tradiciones.

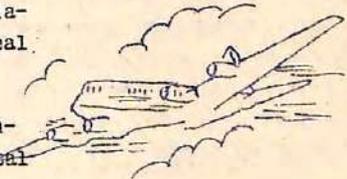
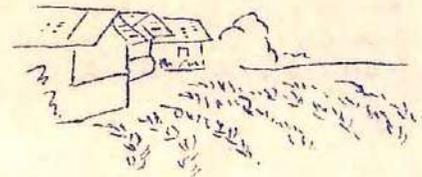
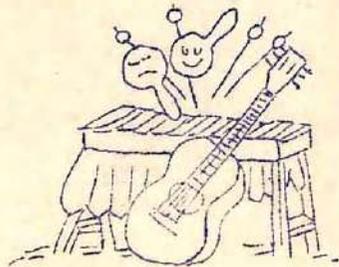
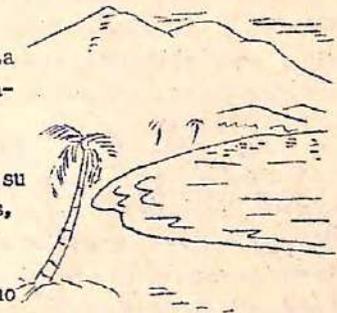
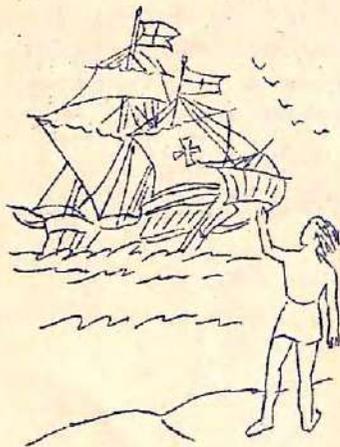
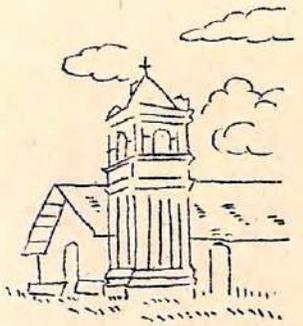
Pablo Presbere fue el cacique que acaudilló la insurrección de los indios de Talamanca en el año de 1709. La conquista de Talamanca fue una empresa difícil para los españoles; éstos desecharon la idea después de grandes sacrificios.

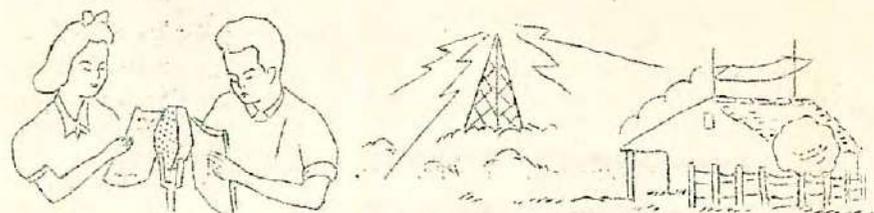
En el mes de junio de 1709, el Rey de España declaró "que el fomento de las misiones tenía preeminente lugar en su ánimo por sobre todos los intereses temporales de sus dominios de las Indias". Haciéndose eco de esos sentimientos, varias misiones se habían establecido en Talamanca dirigidas por Fray Pablo de Rebullida.

Dicen las crónicas "que un día Pablo Presbere, cacique de Suinzí, el guerrero más temido de Talamanca, vio a uno de los frailes y a varios soldados de la escolta escribiendo cartas a sus parientes y amigos de Cartago. En la mente del belicoso jefe brotó la sospecha de que aquellas cartas tenían por objeto llamar a los españoles, y esto fue bastante para lanzar el grito de guerra. A su voz se alzaron todas las tribus desde Chirripó hasta la isla de Tojar en la Bahía de Almirante. Presbere iba a la cabeza de los indios cabécares y terbis. En Urinama mató en el convento a Fray Pablo de Rebullida y a otros misioneros.

El Gobernador de Costa Rica don Lorenzo Antonio de Granada y Balbín, pidió ayuda a Guatemala, de donde se enviaron soldados que atacaron por Burica y Chirripó. Presbere fue hecho prisionero y llevado a Cartago; se mantuvo leal a su causa hasta su muerte el 4 de julio de 1710.

Defendamos y conservemos como último vestigio de nuestra civilización indígena, la exuberante región de Talamanca: toda ella encierra un pasado de aventuras donde como ejemplo de amor a este suelo se levante la figura inmortal del cacique Pablo Presbere.





LOS CLUBES INFORMAN

Clubes 4-S de Laguna de Alfaro Ruiz

Ampliando nuestra información sobre la FERIA de las Flores celebrada en este lugar, publicamos a continuación una crónica enviada por la Srta. L. Barquero H., corresponsal de LA CARRETA.

"Los días 5 y 6 de mayo se llevó a cabo en Laguna de Alfaro Ruiz la segunda Fiesta de las Flores, organizada por los Clubes 4-S de este lugar, con el fin de allegar fondos para la construcción de su Casa Club. Dicho evento constituyó todo un éxito tanto por la actividad desplegada por los diferentes Comités nombrados al efecto, como por la valiosa ayuda del personal de la Agencia de Extensión Agrícola.

El sábado a las 5 de la tarde quedó abierto para el público el servicio de hotel, donde el visitante podía escoger los más variados platos y rica repostería, preparados por las socias bajo la dirección de la señora Nene v. de Vázquez. Por la noche, con asistencia de numeroso público y en medio de la alegría de todo el pueblo, fue coronada la Reina de las Flores por el señor Ministro de Agricultura don Bruce Masís.

El domingo, después de la celebración de la Santa Misa se pusieron a disposición del público las diferentes secciones del turno, las que estuvieron concu-

rridas en todo momento. A continuación se celebró un lucido encuentro de fútbol entre el Deportivo Asturias de esta localidad y el Banco de Costa Rica de San José.

A las 3 p. m. de la tarde, con la participación de numeroso público se inició un bellissimo desfile encabezado por gran número de jinetes que llevaban a la polka a señoritas de la localidad y entre las que se encontraba la señorita Dorothy Osborn, socia 4-H de los Estados Unidos. Le correspondió a la Srta. Osborn montar un brioso caballo, vestida con un traje típico y acompañada por el Sr. Mario Alvarado. Esta fue sin duda la nota más sobresaliente del desfile. Seguían luego las banderas de Costa Rica y de los Clubes, llevadas por socias 4-S, las delegaciones de Clubes de este lugar, una simpática delegación de la escuela Félix Villalobos y cerrando el desfile, una bellissima carroza en la cual iba Su Majestad Miriam I. con sus damas de honor.

Para finalizar el programa de esta fiesta, en la que Laguna estuvo concurrida como hace mucho tiempo no se recuerda, se celebró un lucido baile en honor de la Reina y su séquito y el cual se desarrolló en un ambiente de orden y alegría.

Esta fiesta ha tenido la simpatía y el apoyo de todo el pueblo. Por eso, en todo momento contamos con la ayuda valiosa de los vecinos; a quienes queremos expresar nuestro sincero agradecimiento."

Las socias de los Clubes 4-S de Laguna de Alfaro Ruiz celebraron el domingo 20 de mayo una sesión extraordinaria y una fiestecita en el salón escolar de

(Pasa a la pág. 20)

Vigile su salud

VALOR ALIMENTICIO DE LAS HORTALIZAS

Nos hemos referido en números anteriores a las conveniencias y ventajas de cultivar una huerta cerca de la casa, para que la familia pueda proveerse de los alimentos complementarios que necesita.

En esta ocasión vamos a indicar cuáles son los valores alimenticios de las hortalizas, a fin de dar a conocer en qué consisten sus propiedades nutricionales.

Los alimentos se dividen en dos grandes ramas: proteínas y carbohidratos. Las proteínas son las sustancias que reparan el organismo (huevos, leche, queso, carne). Los carbohidratos son los que reponen las energías consumidas (tortillas, frijoles, arroz).

Las hortalizas nos dan proteínas, carbohidratos, vitaminas y minerales en forma natural, sabrosa y sencilla. Vamos a señalar ahora la importancia de algunas hortalizas que pueden ser cultivadas en la huerta.

Zanahoria. La zanahoria contribuye al aumento de la sangre, al embellecimiento del cutis y fortifica la vista.

Remolacha. Ayuda a purificar la sangre, aumenta el apetito y controla el sistema nervioso. Es rica en vitaminas A, B, C y F.

Cebolla. Rica en azufre. Ayuda a purificar la sangre y activa el sistema pulmonar. Tiene vitaminas

A, B, C y G.

Repollo y coliflor. Ricos en azufre y fósforo; muy recomendables para personas anémicas y para los niños durante el crecimiento. Estas dos hortalizas son muy ricas en vitaminas A, B y C.

Lechuga. Repara los nervios gastados, alimenta los órganos respiratorios y combate el insomnio. Rica en vitaminas A, B, C y G.

Apio. Se recomienda a las personas reumáticas y nerviosas. Bueno para el insomnio. Rico en vitaminas A, B y F.

Berros. Un admirable alimento para el hombre. Es rico en aceite, yodo, fosfatos y otras sales importantísimas. Recomendables para los anémicos. Contienen vitaminas B, C y F.

Ajo. Alimenta y fortalece el sistema pulmonar. Es un gran alimento que, pese al olor que deja en la boca, debería comerse más. Contiene vitaminas A, B, C y G.

Pepinos. Muy nutritivos y de fácil digestión. Poseen muchas sales de potasio y una buena proporción de fósforo. Contienen vitaminas A, B y C.

Rábanos. Son ricos en hierro, yodo y sales de potasio. Buenos para las vías respiratorias. Poseen vitaminas A, B y C.

En resumen, sembrar una huerta es levantar una trinchera de defensa contra las enfermedades, la debilidad y la muerte.

(Condensado de la revista "Esso Agrícola", No. 1 - 56)



Produzca nitrógeno en su finca

Adaptado de la circular de Información No. 29 del Servicio de Extensión Agrícola de la Universidad de Puerto Rico.

En el año 1886 se descubrió que el nitrógeno se fija en el terreno por medio de microbios que se encuentran en los nódulos que tienen en sus raíces las plantas leguminosas.

La escasez mundial de alimentos exige que todo agricultor aumente sus siembras, las cuales necesitan nitrógeno para crecer mejor. Ahora es el momento de producir nitrógeno en la finca para abonar las cosechas. El nitrógeno se produce sembrando leguminosas.

Si el agricultor produce la mayor parte del nitrógeno que necesita para abonar sus plantaciones, ayudará a rendir las existencias comerciales para preparar mayor cantidad de abonos minerales. Además, mediante la siembra de leguminosas (plantas que producen granos en vainas) el agricultor no sólo contribuirá a aliviar la escasez de nitrógeno, sino que a la vez estará enriqueciendo sus suelos.

El Servicio de Extensión Agrícola ha recomendado siempre la siembra de leguminosas, entre éstas, frijol terciopelo, cow-peas, raviza, frijol de arroz, arveja, choreco y soyas. También ha recomendado el enterramiento de éstas en su estado verde con el fin de au-

mentar el contenido de nitrógeno del suelo.

Insistimos en recomendar esta práctica, especialmente en los terrenos accidentados donde por lo general se ha perdido gran parte de la capa vegetal del terreno debido a la erosión y al continuo cultivo de la tierra.

También hay otras clases de materia orgánica que pueden incorporarse al terreno para aumentar su contenido de nitrógeno; así, el estiércol animal y el estiércol artificial, que se prepara con todos los desperdicios de la finca. En la finca, generalmente, se pierde gran parte de estos estiércoles. Una finca bien administrada debe aprovechar los estiércoles para derivar de ellos todos los beneficios.

Exhortamos a todos los agricultores del país a que contribuyan a afrontar la actual escasez de alimentos y abonos, mediante la siembra de leguminosas en sus terrenos, el enterramiento de éstas como abono verde y la utilización ventajosa del estiércol animal y artificial disponibles en la finca. De este modo no tendrán que hacer uso del nitrógeno comercial que tanto escasea.

Pida instrucciones al Agente de Extensión Agrícola de su localidad acerca de la forma de obtener semillas de estas leguminosas, épocas de siembra y sistemas de incorporación. Hágalo hoy mismo.

El aguacate es muy sensitivo al agua empozada y por lo tanto no debe ser plantado en tierras sujetas a las inundaciones

LOS CLUBES INFORMAN... (Viene de la pág. 15)

este lugar, cedido gentilmente por la Junta de Educación.

En ella rindieron homenaje a la Srta. Dorothy Osborn socia 4-H de los Clubes de los Estados Unidos, que vino a Costa Rica en el Intercambio de Jóvenes Agricultores. Esta señorita se encuentra conviviendo con nosotros desde hace casi un mes.

Como una demostración de cariño y simpatía, fue obsequiado a Dorothy un pequeño recuerdo. Al finalizar la sesión, la Srta. Osborn, muy emocionada y en español, dio las gracias y expresó lo muy contenta que ha pasado estos días entre nosotros. Para finalizar esta sencilla, pero significativa fiesta se quebró una tinaja, se sirvieron helados y galletas, y se bailó un rato.

Clubes 4-S de Siquirres.

El Club 4-S "Faro Cultural", de Siquirres, dirigió una nota al señor Ministro de Agricultura solicitando sus buenos oficios para gestionar con la Compañía Bananera el arriendo de una propiedad de cinco manzanas y situada cerca de la población. Lo que se quiere es instalar una granja modelo para la Zona Atlántica. Esta proposición se le hizo al señor Ministro en una reunión, cuando en el mes de febrero visitó este lugar, sugiriendo él que se le hiciese en forma oficial por todos los socios del Club.

En la misma nota enviada al señor Ministro se le recuerda su ofrecimiento personal de obsequiar al Club un torete brahama.

El verdadero



a
u
t
o
r

Angela había pasado su plumero sobre los útiles del escritorio del poeta, y en su apuro por terminar la limpieza estuvo a punto de volcar el tintero y de hacer rodar la pluma. — ¡Oh! se dijo asustada. Por querer sacudirles el polvo casi derramo la tinta y estropeo la pluma. ¡Lo que hubiese dicho el amo! Y se volvió con un gesto de agradecimiento hacia el tintero de metal y la lapicera de borla colorada. — ¡Lo que puede salir de un tintero!... agregó, pensando en los versos que escribía su amo. ¡Parece increíble! — Y

se fue a conversar con una de sus amigas.

- ¡Es verdad! Dijo entonces el tintero en voz alta para que lo oyera la lapicera. Nadie lo cree, pero de mí salen todos los pensamientos que el amo fija en el papel noche a noche. Esta inteligente muchacha lo ha advertido muy bien. - El tintero hablaba en voz alta, porque en la soledad (cuando nosotros no podemos oírlos) los objetos recuperan la voz. - Yo mismo no sé cómo ocurre el milagro - continuó. Lo cierto es que encierro las cosas más maravillosas que pueden pensarse. Hay oscuros designios que no somos nosotros los encargados de develar.

- No es de ti de quien salen esas cosas, sino de mí - lo interrumpió la pluma moviendo la borla colorada. ¿Quién si no yo da al amo las ideas y la seguridad con que las escribe? No en balde estoy hecha de acero... -No sabes lo que dices - se burló el tintero alzando la voz para que lo oyeran la goma y el secante... -Como eres joven, no tienes experiencia, pero yo, que desde hace muchos años acompaño al amo, sé quien tiene razón. He visto infinidad de plumas sobre este escritorio, y no quiero defraudarte diciéndote que enseguida envejecen y el amo las desecha... Esto lo comprobarás tú misma... No debes olvidar que eres su criada. -Te equivocas - rió a su vez la pluma, porque no ves en mí nada más que lo que tú eres. El vanidoso cree que todos los demás lo son... Esto lo escribí días pasados en unos versos que le dicté al amo y que merecieron el aplauso de las gentes entendidas, no de los tinteros, claro está. El criado eres tú, que me proporciona el líquido por el cual fluyen mis pensamientos.

Y como cada uno de ellos gritaba a más no poder, la goma y el secante no podían entenderlos, pero se rego-

cijaban pensando en lo tontos que eran, especialmente este último, que estaba seguro de que él y no otro, absorbía el verdadero contenido de lo escrito cuando el amo, al finalizar el trabajo, lo ponía sobre la hoja y cuidadosamente le pasaba la mano encima.

A todo esto el poeta daba su paseo habitual por los alrededores de la casa y había llegado al parque próximo. Allí contemplaba los juegos de los niños bajo los árboles y el vuelo de los pájaros que saltaban de las ramas a los canteros. Pensaba que la alegría llegaba con la mañana y que no había momento más hermoso que ese. Pensaba, también, que a la noche escribiría... Y así fue. Cuando entró en su escritorio, el tintero y la pluma debieron suspender bruscamente la discusión y la goma y el secante, por su parte, interrumpir su regocijo. Y aunque cada uno de ellos siguió creyendo que era el autor de la obra, si hubiesen podido comprender al poeta habrían descubierto que Dios dictaba las palabras que escribía y que El era el verdadero autor.

(Tomado de "Billiken")



La Carreta

Redactor Responsable: Rodrigo Sandoval B.

Títulos y dibujos: Alcides Jiménez A.

SUMARIO

Editorial	1
¿Sabía usted?	2
Cuando sea grande (Poema)	3
La nota agrícola del mes: Ataque la enfermedad de la "germinación" del arroz	4
Sucesos históricos del mes	6
Observaciones	7
La receta del mes: Guiso tico	8
Sépalalo y aplíquelo	9
Ideas para sus horas libres: Bolsa de manila	10
Visión de la Patria: Pablo Presbere	12
Los Clubes informan	14
Vigile su salud: Valor alimenticio de las hor- talizas	16
Consejos agropecuarios: Produzca nitrógeno en su finca	18
El verdadero autor (Cuento)	21



JURAMENTO DE LOS CLUBES 4-5 DE COSTA RICA

En nombre de mi Club, de mi Pueblo y de mi Patria, juro:

Cuidar mi SALUD para ser feliz,

emplear mi SABER en el bien de los demás,

conservar en mi corazón los SENTIMIENTOS más nobles

y estar siempre al SERVICIO de mis semejantes,

Mi salud, mi saber y mis sentimientos,

al servicio de mi Club,

de mi Pueblo,

y de mi Patria.